

1896-03-06

SENDER

Agnete Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
København

Mentioned people:
Susette Cathrine Holten
Agnes Lunn
Dagmar Olrik
Agnete Skovgaard
Ebbe Skovgaard
Ingeborg Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Peter Skovgaard

Archive:
Mappe 53 nr. 81a-b

TRANSCRIPTION

Mappe 53-81

6te Marts 1896

Kjære Lille søde Mand! Ja, tak Dit Brevkort med Elises Syltetøj kom nu sammen med Dit brev med Madsens Kladde, det har saa knap været 6 Dage om Rejsen. Jeg har faaet Brev hver anden Dag, en sjælden gang tredje, siden Du kom til Grækenland, det er vist kun en Gang der har været 3 Dage imellem og det kommer jævnt lige siden det begyndte, det første var ikke forsinket, det var jo bare mig der var utaalmodig, men den Tid Du var ombord lagt til den Tid et Brev fra Grækenland er undervejs bliver jo 8-10 Dage, et Italiensk Brev gaar jo paa tre. Det lange fra Sørejsen har jeg rigtignok faaet og brevkort fra Brindisi* jeg kan ikke huske jeg har noget med Napoli [jo Brevet fra Rocca Secca] i Poststemplet, men det kan godt være, derimod beskriver Du jo nøie Dagene i Neapel ombord i det lange Brev

[*det er det om den dejlige Tur gennem Syditalien]

-2-

som jeg fik om Morgen den dag Nanny og Fader og Moder var her. Jeg var ovre med Fasters brev i forgaars, hun takkede og blev meget glad, du maa ikke vente at hun skriver. Fra Cathrine skulde jeg sige at hun har begyndt for længe siden paa et Brev til Niels men hun har saa rygende travlt, de kommer saa frygtelig meget ud, især nu efter Journalistforeningens Bal, og saa laver hun Keramik og nogle tegninger til en Kogebog skal hun ogsaa lave, men Du skal hilse ham og Ingeborg saa meget fra hende. Hun beder mig spørge om hun maa have Dine keramikfarver, som staar paa loftet.

Aa, hvor er det dejligt at høre, at I nu har faaet Varme, gid det maa vedblive og være godt for lille Ebbe ogsaa. Hvis du gerne vilde trække Rejsen ud for at faa mere ud af den skal Du ikke haste hjem

-3-

for min Skyld. Du ved hvor gerne jeg ser Dig, men jeg kunde vel holde Ørerne stive lidt længere endnu. Idag er jeg igen spændt paa om Peter bliver mere forkølet, for han har haft Snue et par Dage, og igaar blev han og J.T. hjemme fra Skolen, det var meget fordi de selv var saa ivrige, de troede de saa bedre kunde komme i Skole i dag, da de har Naturhistorie. Imorges fik de da ogsaa Lov at gaa, men da jeg nu reder Sengene ser jeg, at Peter har gjort sig vaad i nat, og han har haft Underdragt paa, som han ikke gjerne vil tage af om Aftenen, naar han er forkølet, men de var tidligt oppe, saa jeg tror da nok klæderne har været tørre før han gik i Skole. Om i

Haven er Bier og Blomster, ja det er endnu lidt for tidligt. Blomster er der jo, men vi og Bierne finder det

-4-

i dag lovlig koldt. Vi er ogsaa lidt forkølede de fleste af os, je fik Snue i Forgaars, men haaber ikke det bliver videre. Det var rart Ingeborg blev glad ved mine Raad, ja naar noget falder mig ind saa kommer jeg ogsaa med det som bliver det hendes Sag, om hun kan bruge det. Signe har jo ikke været ude endnu. I aften kommer Dagmar Orlík og Frøken Høst og laver Klistermarmor, jeg spurgte Dagmar om de havde Lyst engang, og saa meldte de sig til i Aften. Ingeborg har saamænd nok at bestille det er værre at føre Hus paa et fremmed Sted end i sine hjemlige omgivelser, og saa en græsk Pige, saa jeg kan godt forstaa Du ikke har set hende strikke Lørdg. Peter var da meget flink da han kom fra Skole og den lykkelige Fyr havde faaet et æble af sin Naturhistorie lærerinde, som en Udmærkelse. I dag har de begge været i Skole i et væmmeligt Vejr. Igaar Aftes blev her en stor Forsamling, Viggo Pedersen og Inger kom foruden de tre ventede, Jeg var voldsom forkølet Snue saa jeg var ikke saa oplagt, vi lavede kun tre Klistermarmor i det hele, skønt vi var 5 om det. Jeg tror vi vil holde op med den Idræt

[vi faar kun faa pæne Drenge og er rædsomme, i Dag har vi lavet en del. Børnene er noget støjende og uartige i denne Tid baade naar de er i Malerstuen og i deres egen Stue]

-5-

En god Portion. Jeg vilde sandelig ogsaa ønske at vi kom til at bo nærved hinanden det kan Du sige. Hils Frk. Lunn, min egen Mand Farvel
Larsen har hentet 50 Kr. nej han fik kun to, men jeg har hævet Resten til ham.

Du sidder vel ikke for meget ude ved Solnedgang. God Lykke med Arbejdet!

-6-

Jeg får kun skrevet eller syt 2 stinger saa maa jeg ind at bilægge en Stridighed eller tysse paa en skraalende, men det kan vel blive bedre.

Fru Madsen er utrættelig til at tage sig af mig i dag kom hun og bad mig til Frokost i morgen, bagefter skulde vi se det nye Kunstmuseum ved Madsen, saa meddeler hun mig hvad der er at se. Nu haaber jeg det gaar godt med min Forkølelse. Georgia er ogsaa forkølet. Kristine tilbød selv at tage Signe i nat, og det var jeg glad ved. Nu vil jeg sende dette, hav det dejligt og hils Niels og Ingeborg

jeg rigtig koldt. Vi er ogsaa det
 forholdsvis de fleste af os i det Lina
 Torgaars men haaber ikke det
 bliver videre. Det var rart Torga
 borg blev glad ved sin ind Præd, ja
 naar noget falder mig ind saa
 kommer jeg ogsaa med det saa bliver
 det jo hendes Sag om hun kan
 bruge det. Lige har jo ikke været
 ude endnu. Taften kommer Dagmar
 Floris & Folkene Hest & Laver. De
 stannemør er jo spurgte Dagmar
 om de havde lyst engang og saa
 mangle de sig til Aften. Janyborg
 har saamant nok at bestille det er
 varre at fore Hest paa et fremad
 det vil i sine Hentlige Angivelser
 og saa en græsk Pige. sag jeg kan
 godt forstaa da de har set hendes
 Strikke. Siden var da meget fup da hun
 kom fra Hest og den Lykkelige. Jeg havde
 faaet et Brev af sin Nærsket. Carerind
 kom en Hemmelighed. Jeg har da Pige været
 i et vældigt Lige. Ja saa det har det se
 det for sig. Hest Hest og det som for sig

SKOVGAARD-MUSEET
 Mappe 53 Nr. 81A

6^{te} Marts 1896.

Høje Tille søde Mand. Ja tak dit
 Brevkort med Elies Iftalig kom med saa
 men med dit Brev med Mathens Hæd
 det har saa knap været 6 Dage om
 Region. Jeg har faaet Brev hver
 anden Dag en yndelig Gang tredie
 siden du kom til Grækenland. Det
 er vist kun en Gang der har været
 3 Dage imellem og det er kommen
 jævnt lige siden det begynte det
 første var ikke forsinket det var
 jo bare mig der var utaalmodig men
 den Tid du var ombort lagt til den
 Tid et Brev fra Grækenland er nderings
 bliver jo 8-10 Dage. et italiensk Brev ga
 jo paa tre. Det lange fra Torgsen har
 jo retsigtet faaet og Brevkort fra
 Brindert. Jeg kan ikke huske jeg har noget
 med Napoli i Poststempel men det kan
 godt være derimod. Se skrivers du jo rigtig
 Napoli. Skapel ombort i det lange Pra

• som jeg fik om morgenen den Dag, Mænd
og Tøds og Noder var her. Jeg var over
med Jesters Brev i forgaars, men det
kede og blev meget glad, da maaske
ke vente at blive skrevet. fra Cathrin
skulde jeg sige at hun har begyndt
for Penze siden på et Brev til
Niels, men hun har saa raggende
de kommer saa frøgtelig, meget ud af
om efter Journalistforæiningens Brev, og
sæver hun Keramik og nogle tegninger
til en Kogebog, skal hun ogsaa lave
men du skal hille ham og Ingebor
saa meget fra hende. Hun beder mig
spørge om hun maa have Dine
Keramikfarver som staaer paa Loftet
Da hvor det er dejligt at høre, at
hun har faaet farve, gil den man
blive og være god for lille Ebbe
og saa. Hvis du ogsaa vilde trække
Kjolen ud for at faa mere ud af
den, skal du da ikke haste hjem
for min Skyld. Du vil hvor gjerne
j ser dig, men jeg kunde vel holde
Pæne blive lidt længere endnu. I dag
er jeg i en spænk paa om Peter
bliver mere forfæstet, for han har
haat sine et Par Dage og i aar
blar han og J. T. Hjem fra Skole, det
var meget fordi de selv var saa
vigtige de troede de skulde kunne
komme i Skole i dag, da de har alle
Kirkehistorie, Imorges fik de de ogsaa
Læs at gaa, men de jeg nu vedes
Jensens ser jeg at Peter har gjort en
værd isat, og har haft Under
dragt paa, som han ikke gjerne
vil. Læg af om Opnem, naar han er
forfæstet, men de var titligt oppe
saa jeg tror de nok Klæderne har
været tørt for han gik i Skole. Da i
Tavnen og Pær og Blomster, ja det er
endnu lidt for titligt Blomster er der
is, men vi og Pierns finder det

en get Portion. j. volder sandelig ogsaa ønske
at vi kom til at bo noget nærvet hin
anden det kan Du sige. Tils. Frk. Linn.
min egen Mand Farvel.

SKOVGAARD
Mappe 53 Nr. 81 B

Larsen har hentet 50 kr. nej han fik
kun ti men j. har havet Resten til ham.
Du sidder vel ikke for meget ude
ud Solnedgang. Giv dykke med Arbejdet!

høi faar kun skrevet eller sagt 2 stund saa maa
du ind at belejge en Skidzghed eller tyose paa
en skraalenk. men det kan vel blev be
Fru Madsen er utrættelig til at tage sig af mig
idag kom hun og lod mig til Fokoid ^{imorgen} best
eftu skulde vi se det nye ^{ind Madsen} Kunstmuseum, saa
medtler hun mig hvad der er at se. Nu haaber
høi det gaar godt ind min Forkjölelse. Georgia er
ogsaa lidt forkjöllet. Kristine tilbød selv at tage
Signe ind og det var høi glad vil. Nu vil høi sende
dette har det digst og hils Niels og Anthon